

CHAN 2021

## Olembe Could Be Used

■ After a visit to the construction site of the Sports Complex in Yaounde yesterday October 22, 2020, the Minister of Sports and Physical Education raised possibilities of using the training fields there for the upcoming competition. p.29



DIRECTEUR DE LA PUBLICATION / Publisher:  
Marie-Daïra NNANG

Tél. : (237) 222 30 41 47  
Web : [www.cameroon-tribune.com](http://www.cameroon-tribune.com)

**Cameroon**  
*tribune*

Vendredi/Friday  
October 23 October 2020  
N° 12207 / 8406 - 47° Year / 47° année

400 FCFA



## Climat des affaires

# Sept engagements pour la relance



■ La 11<sup>e</sup> session du Cameroon Business Forum s'est achevée hier à Yaoundé par l'adoption d'une feuille de route en sept points, à mettre en œuvre dès décembre prochain. Il s'agit d'accélérer le processus de création d'entreprises, de digitaliser les informations au profit du secteur privé, de faciliter l'accès à l'électricité, de réduire les coûts d'exportation du cacao et d'importation des pièces de rechange automobiles, entre autres. pp.2-3

## Pénétrante Est de Douala L'ultimatum aux entreprises

■ En visite sur le site hier, le ministre des Travaux publics, Emmanuel Nganou Djoumessi a donné jusqu'au 15 décembre pour finaliser le chantier. p.10

## Kumba City Council Gregory Mewau Is New Mayor

■ He beat the incumbent Victor Nkelle Noh by 42 votes to 33 yesterday October 22, 2020 during an election re-run. p.5

## Fraude à l'état civil Les voies de contournement

■ Confrontés à un dispositif de contrôle rigoureux dans les mairies, les faussaires se tournent plus souvent vers les centres secondaires. pp.16-17

# Mutations

QUOTIDIEN

Édité par la South Media Corporation - Siège : Rue de l'aéroport - BP 12348 Yaoundé Tél. (237) 222 30 66 88 / 222 30 71 45 Fax: 222 30 66 75 - Direct Dossiers Rue Sibey Dossi Tél. 300 02 46 55 - Bureau Abidjan : Rue d'Amour Bahoui, Tel 224 54 27 23 - <http://www.quotidienmutations.com>

## CAMEROON BUSINESS FORUM

# L'appel d'air du secteur privé

- La 11e édition tenue hier a permis au patronat de rappeler les effets dévastateurs du coronavirus sur les entreprises ;
- Ce qui est attendu du gouvernement.

Page 11



Page | Université de Dschang

6 Des étudiants en grève

Page | Cameroun

7 Les stars de Tik Tok

CE 24 OCTOBRE

12:00

MERMO NIGHTLIFE

ROCHAMBOUGUARD

STARTIMES Football CHILL

GAGNE TON PASS VIP

TON NOM - VILLE DE RÉSIDENCE

TON N° D'ABONNEMENT STARTIMES

(EN COURS DE VALIDITÉ)

AU 654 89 00 00 / 652 56 52 56

www.startimes.com

PRIMUS Volume 29 Number 2019, Volume 29, Number 2, December 2019, pp. 1–200, https://doi.org/10.1080/10634913.2019.1645407

# Kribi Elle gifle un sénateur



**La commerçante réagissait à une violence du membre du parlement qui a renversé abusivement son commerce.**

De l'inédit.

Page 2

### **Distinction**

## **Samuel Eto'o dénonce**

**Le meilleur buteur reproche à France Football de l'avoir nommé parmi les meilleurs attaquants de droite, et non pas comme avant-centre.**

Print

## Extrême-nord

## **Des actes de naissance établis**

Les autorités administratives se sont engagées afin à établir cet acte d'Etat civil à au moins 400 000 euros.

• 81 •

Maroua

## **Des brigands attaquent une Ong**

Des individus laudent l'arrondissement pris d'assaut le bureau de médecine sans frontières situé au plus vaste du Maroc.

三

## Marches pacifiques

## **Blocages en habeas corpus**

Toutefois les utilisations diffèrent et sont plus courantes  
les personnes appartenant au Tribunal de  
Grenoble (environ 80% d'entre elles).

• 100 •

Covid en France

### **«L'heure est grave»**

Gabriel Attal, porte-parole du gouvernement, confirme que des départements vont passer en alerte maximale avec mise en place d'interdictions. Page 8

卷之三

Journal d'informations et de débats fondé le 17 Novembre 1979  
Direction - Rédaction - Publicité : Rue Babey Fyot 4 côté du restaurant - Mtsa-Roum - Arrondissement  
République du Cameroun - Tél. (+237) 699 67 97 33 / 679 66 73 19 / 679 66 55 22 / 699 74 88 16

E-mail : info@messagercameroun.com  
Site web : www.messagercameroun.com

# Le Messager

A l'écoute du peuple

Propriétaire : Plus N. NJAWÉ Directeur de publication : Jean François CHANNON

N° 5633 DU VENDREDI 23 OCTOBRE 2020 CAMEROUN 400 F.CFA

Quotidien



Projet de sécurisation routière

## Ombres et lumières autour d'un vrai-faux plagiat



• Enquête sur un projet de sécurisation routière pour lequel des cybercriminels accusent le ministre des Transports, d'avoir usurpé la paternité au grand dam de son véritable concepteur. P 6

Affaire Dit contre ex-employés P 12  
l'absence des assesseurs bloque les débats

Fonds de garantie solidaire unique P 8  
La Focaco veut saisir la Cobac

Séquestré depuis un mois...

## Maurice Kamto interdit de visites

• La délégation du Mrc partie rendre visite à son leader hier, refoulée à l'entrée de sa résidence.

# Essangan

Le hebdomadaire régional du Centre, Sud et Est  
Réception : 06060444800/06060444801



## CHANTIERS ROUTIERS LA PRIMATURE EMBOURBE NGANOU DJOUMESSI

● Englués dans des prises d'intérêt dans de juteux marchés de routes, des collaborateurs du PM font la guerre au ministre des Travaux publics qui ne finit pas de remettre à plus tard, les délais de fin et de réception des différents travaux en cours à travers le pays.

23

PRÉVALENCE DU  
CANCER DU COL  
DE L'UTERUS

LE MINSANTÉ  
BRANDIT UN  
FAUX TAUX  
DE 40%

24

Accès à la propriété  
foncière

Les femmes  
s'organisent pour  
leur plaidoyer

25

Pandémie du  
Coronavirus

Le Fmi débloque  
86,28 milliards FCfa  
au Cameroun

27

Consommation

Les œufs plus  
chers dans les  
marchés

28



MINISTÈRE DES DOMAINES...

EYEBE AYISSI PRIME  
L'EXCELLENCE  
MANAGÉRIALE

29

QUOTIDIEN BILINGUAL DAILY

# émergence

L'quotidien privé bilingue au Cameroun  
The private daily newspaper in Cameroon

L'information pour l'action et le développement  
Information for action and development

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION / PUBLISHER: Magnox ELAGA  
Prix : 600 FCFA  
N° 1794

MAGAZINE

Rue Félix Eboué 202 - Edifice Maitreyi Construction - Dépt. Yaoundé, Département du Centre - BP 184 Yaoundé - Tel. 22 27 00 719 - [www.emergence-journal.com](http://www.emergence-journal.com)

Cameroun



# Pourquoi surendettement rime-t-il avec sous-développement ?

· 10 experts s'affrontent.

Cameroon-Korea cooperation

KOICA donates covid-19 kits worth 58 million to 4 councils

Sécurité

Les chefs traditionnels du Mfoundi font allégeance à Paul Biya

Littérature

La menuiserie aluminium se met en scène

Affaire Alain Fogue et Bibou Nissack

# Aucun titre de détention présenté par la justice





Extrême-Nord

Braquage au bureau de Médecins Sans Frontière à Maroua

P. 7



«Ma vision pour le Grand-Nord»

Lire l'interview de Augustin Tomba, candidat à la présidence Nationale des Communautés et Villes Unies du Cameroun (CVUC).

P. 8

# L'oeil DU *Sahel*

Trimestrielle régionale d'informations du Nord-Cameroun

Directeur de la Publication : Gérald Gatama

N°1430 de vendredi 23 octobre 2020

400 FCFA

GAROUA

# L'école primaire d'Ahmadou Ahidjo, 100 ans après



P. 12



Godola

La désignation d'un chef traditionnel fait des grabuges

P. 6

Culture

Le Feo Kagué 2020 annulé

P. 9



Lamidat

Le nouveau May-Borno rejeté par les siens à Ngaoundéré

P. 7

Inondations/Extrême-Nord  
3 millions d'hectares de terres dégradées

P. 11

FACE AUX ACTES DE BRAUAGAGE ET D'ENLÈVEMENT À KRIBI  
**La riposte forte du gouverneur Félix Nguélé Nguélé**

Le Gouverneur du Sud a réuni tous les chefs-majors dans la cité balnéaire de l'Océan : Question de faire le cou à ces bandits de grand chemin. Toutes les forces sont mobilisées pour mettre hors d'état de nuire tous ces malfrats qui oseraient encore s'aventurer dans cette belle cité touristique et industrielle portuaire, où le Président Paul Biya construit le socle de l'Emergence du Cameroun.

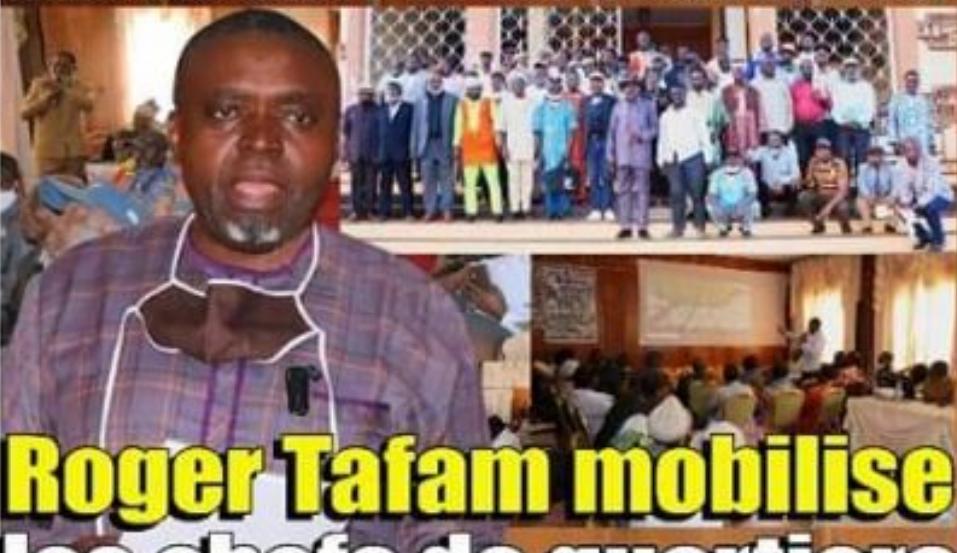


# Le Quotidien

Vendredi 23 octobre 2020 - Pyr 400-Fcfa - N° 427

Informer, faire connaître, rayonner

## DEVELOPPEMENT INCLUSIF ET PARTICIPATIF DE LA VILLE DE BAFOUSSAM



## Roger Tafam mobilise les chefs de quartiers

Fidèle à l'engagement qu'il a pris juste après son élection à la tête de la ville de Bafoussam celui de faire de cette capitale régionale de l'Ouest-Cameroun une cité moderne, le Maire Roger Tafam qui chaque jour multiplie des concertations avec les acteurs sociaux de cette partie du pays à l'effet de recueillir leurs différentes propositions allant dans le sens de moderniser cette partie du pays, a mobilisé le mardi 20 Octobre 2020 à Bafoussam, une soixantaine de Chefs de quartiers. Ceux-ci ont été édifiés sur sa vision pour la modernisation de la ville de Bafoussam qui elle, sera bientôt dotée d'équipements et d'infrastructures assez exigences de la modernité. Roger Tafam a invité ces chefs de quartiers à mettre un accent sur la création ou la redynamisation des conseils d'hygiène et de développement de leurs zones de compétences respectives.

## 25<sup>e</sup> ÉDITION DE LA JOURNÉE DE LA FEMME RURALE



## La Commune de Yaoundé II joue les prolongations

Le Maire de la Commune d'Arrondissement de Yaoundé 2ème, Yannick-Martial Ayissi-Boudoum fidèle à sa politique a accompagné les acteurs en faveur de ses populations, en collaboration avec le Délegué d'Arrondissement de la promotion de la femme et de la famille de Yaoundé II du groupement des Associations du Cameroun, a joué les prolongations pendant une semaine à Fobé Village

## MANAGEMENT DES SERVICES DE MAINTENANCE



## Des magistrats municipaux et personnels communaux à l'école

Une quarantaine d'entre eux participent depuis hier à Christiana hôtel de Bertoua, à un séminaire sur le sujet. Amener les participants à comprendre et à maîtriser les principes d'administration et organisationnelles générales spécifiquement réservées à la fonction de maintenance des infrastructures dans un contexte de décentralisation aux enjeux du développement : tous à l'unisson, tel est l'objectif de la session de formation des magistrats municipaux et du personnel communal des régions du Centre, Sud, Est, Adamawa, et Extrême - Nord en management des services de maintenance, qui se tient depuis hier à Christiana hôtel de Bertoua, dans le cadre de la mise en œuvre du programme de renforcement des capacités des personnels des communes et du FEICOM en gestion des équipements et des infrastructures.

# L'ECONOMIE

Quotidien

L'Économie Média Group - N° 2029 - ISSN 2330-7843 - www.l-economie.com - Directeur de la publication : Henry EKOKI

FILIERE BOIS  
Le gouvernement va démanteler le site de l'ex Cellucam

►►



## COOPÉRATION

# Un second financement du FMI pour lutter contre le Covid-19

- L'annonce a été faite après le Conseil d'administration de l'institution de Bretton Woods tenue le 21 octobre 2020.

►►

## COMPÉTENCE

Une Camerounaise parmi les gagnants de l'Africa innovation challenge 2020



## COVID-19

La Corée du Sud offre un don en matériels aux communes



## AGRICULTURE

Un réseau des producteurs agropastoraux jeunes voit le jour

►►

# ÉCHOS SANTÉ

L'information sanitaire à votre portée.

N° 199 du vendredi 23 octobre 2020

Tél. : (+237) 694 81 99 32

Directeur de publication : Joseph MIRENG BOUM

Hôpital régional d'Ebolowa

## Le Centre d'imagerie en agonie



- Malgré les efforts du top management de cette formation hospitalière située à la capitale régionale du Sud Cameroun, à faire fonctionner cet hôpital, rien ne marche.
- Outre la vétusté des infrastructures, le scanner, l'échographie, la radiographie, la mammographie et tous les autres appareils d'imagerie médicale sont en panne depuis les années. Il est devenu impossible d'avoir une bonne prise en charge par manque d'équipements. Le regard est tourné vers le ministre de la Santé et l'élite pour sauver les populations en détresse. Page 6

Extrême-Nord

## La qualité des soins de santé des réfugiés préoccupe le HCR

Du 21 au 22 octobre dernier, la représentation de la sous délégation du haut-commissariat des nations unies pour les réfugiés à Maroua a tenu un atelier à l'intention des autorités administratives, sanitaires et des membres du comité des réfugiés autour de l'amélioration de la santé des personnes réfugiées à la salle de réunion de la commune de Kaele. Page 9

Hôpitaux de districts d'Efoulan et de Mfou

## Les challenges des directeurs nouvellement nommés



Le ministre de la santé publique à travers un arrêté ministériel procéde à des nominations dans les services déconcentrés de son ministère. Il a une fois de plus fait confiance à ces deux jeunes médecins qui à leurs actifs ont mené de bonnes actions sur les tâches précédemment confiées. Ils sont à cet effet soumis à des gros défis. Page 5

Budget 2020

P. 3

Hgopy examine le bilan de l'exécution à mi-parcours

VOTRE SITE WEB

à

55 000 Fcfa  
en 01 semaine



677 39 46 99 / 6 57 26 69 44

Project 24



CNPS

**Des pensionnés  
aux petits soins  
du DG**

P.5

DROITS DE L'HOMME Pp. 6-7

**Le gouvernement  
corrige les experts  
des Nations-unies**

Directeur de la Publication : Olivier MIELLE

400 FCFA

L'info Autrement

AUTREMENT 400 FCFA - Durée 25'00min

# Le Courrier

Hebdomadaire d'Investigations et d'Analyses

Tel. (237) Bur. 243 31 55 34 / 06. 677 02 92 47 - E-mail: lecourrierjournal@yahoo.fr - Site web: www.lecourrierjournal.com

N°112 - 23 Oct. 2020

SANTÉ MILITAIRE P.9

**Dispositif  
de riposte  
assuré**



Alternance démocratique au Cameroun

## Le Grand-Nord PRÉPARE l'après-Biya



● *La stratégie de positionnement politique des trois régions septentrionales pour la gestion du pouvoir exécutif dès 2025, est une manœuvre assumée et revendiquée par le mouvement «10 millions de Nordistes». P.4*



11ème édition à RETRAT

DU 24 NOVEMBRE AU 08 DÉCEMBRE 2020  
**11<sup>e</sup> FOIRE**  
TRANSFRONTALIÈRE ANNUELLE  
DES PAYS D'AFRIQUE CENTRALE

Rue Dr. Blaise

Collaboration à la préparation de la 11<sup>e</sup> Foire Transfrontalière Annuelle des Pays d'Afrique Centrale

Organisée par l'Agence Nationale de Développement et le Gouvernement du Cameroun

Site web : [www.foiretransfrontalierecameroun.com](http://www.foiretransfrontalierecameroun.com)

Téléphone : +237 20 92 47 - fax : 677 02 92 47

E-mail : [foiretransfrontalierecameroun@gmail.com](mailto:foiretransfrontalierecameroun@gmail.com)

Site web : [www.foiretransfrontalierecameroun.com](http://www.foiretransfrontalierecameroun.com)





Enseignements en contexte Covid-19

## Nalova Lyonga fait la lumière à Douala

P8

Réceptionné n°0039/RDD/J/06/BASC | Tél.: 696 46 24 89 / 673 90 30 63 | Email: panels.hebdo@gmail.com

# PANELS

400 FCFA

« Faire savoir,  
pour faire comprendre »

*Hebdo*

Directeur de Publication: Fabrice ASSOUM

N°063 du 21 Octobre 2020

Ministère des Forêts et de la Faune



## 10 Aires protégées se dotent du maté- riel roulant

P3



Mekit Invest

## Les paiements recom- mencent ce 22 octobre 2020

P4-5

Un communiqué de la direction générale, signé du chargé de la communication, Raymond Barre Mekambla, annonce la reprise du remboursement des investissements de la clientèle de la branche trading de Mekit Invest, suivant un chronogramme qui court du 22 octobre au 19 décembre 2020.

Œuvres humanitaires

## Les parlementaires de la Vallée du Ntem au chevet des écoles du départe- ment



Les sénateurs Samuel Obam Assam et Pierre François Xavier Menye Ondo et le député Dr Mengue Mezui ont remis du matériel didactique et des kits anti-Covid à l'ensemble des 240 établissements scolaires de base de leur département d'origine, le 15 Octobre dernier, à Ambam.

P6-7

# The Guardian Post

DAILY

Cherished by many, haunted by some, read by them all

Kumba city mayor election rerun:

# Gregory Mewana floors Nkelle Ngoh!

● **Casualties & implications of incumbent's defeat**

By Maxwel Fokken in Yaoundé

The election of Gregory Mewana as pioneer city mayor of Kumba, Mcme division, South West region Thursday October 22, putting an end

to an over 11 years reign of Victor Nkelle Ngoh holds ripple effects. It is an exercise that has produced winners and casualties with varied implications.

Anchored on a Supreme Court rul-

ing of Thursday September 24, which cancelled Ngoh's seven-month leadership over local development in Kumba under a new dispensation, the fireworks of his defeat, observers have said and

rightly so, would linger for years.

While it is man up for those who supported Mewana, it is sun down and a confusing season for those who had wished to see Ngoh continue as City Mayor.

*Cont'd on page 3*



Gregory Mewana: New Kumba City mayor

## French lawmaker shames France over 'silence' on Anglophone crisis

By Maxwel Fokken in Yaoundé

Vocal French lawmaker, Sébastien Nadot, has shamed his country over what he assessed as France not doing enough to end the linger-

ing Anglophone crisis and the crackdown on the opposition Cameroon Renaissance Movement, MRC.

Nadot, a member of the La République en Marche movement of President Emmanuel

Macron, rated "shameful" his country's efforts in helping to solve the challenges. This was in an outing Wednesday October 21 during a hearing at the French National Assembly.

*Cont'd on page 2*

At 11th Cameroon Business Forum:

## PM unveils roadmap to boost business sector

By Solomon Tendeng in Yaoundé

The Prime Minister, Head of Government, Chief Dr. Joseph Dion Ngute, has unveiled government's roadmap to boost the business sector.

He was speaking yesterday October 23 while chairing the 11th session of the Cameroon Business Forum, which held at the auditorium of the Prime Minister's Office,



*Cont'd on page 2*

PM Dion Ngute addressing participants at 11th Cameroon Business Forum, in Yaoundé



**GROUPE INFOS CONCOURS EDUCATION**  
*centre national de préparation  
aux concours*

**SPECIALE PREPA**  
**FACULTE DE MEDECINE**  
**IDE TMS SAGE FEMME**      **sésssion 2020**



documentation  
gratuite  
de aout en octobre



matière au concours

mathématiques  
biologie chimie physique  
anglais culture générale



**655 51 46 67** SITE INTERNET  
[infosconcourseducation.com](http://infosconcourseducation.com)



THE INDEPENDENT NEWSPAPER AT THE SERVICE OF THE PEOPLE

# TICK POST

WEEKENDER

Gov't's Budgetary  
Execution At The  
End Of June 2020

See pages 3, 10 & 11

No. 02135 FRIDAY, OCTOBER 23, 2020

PRICE: FCFA 400

# Prof. Njeuma Unmasks Corrupt Administrators, Chiefs In UB Land Racket

● *But Bulu Natives Vow To Reclaim Ancestral Land*

p 2

## After Nwerong, Kumbo Bishop Leads Christians In Peace March

p 2



Mgr. Nkuo leading Christ's faithful in a march for the return of peace to his territorial circumscription

Gov't Begins Distribution Of Artemisia  
Plants For COVID-19 Treatment

p 2

Cameroon Fires Coach Yves  
Clement Arroga 3 Months To CHAN

p 12

Pope Francis Indicates Support For Same-Sex Civil Unions

p 8